

**Zeitschrift:** Les intérêts du Jura : bulletin de l'Association pour la défense des intérêts du Jura

**Herausgeber:** Association pour la défense des intérêts du Jura

**Band:** 20 (1949)

**Heft:** 9

**Register:** Registre des fabriques du Jura bernois

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.07.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

continue de prêter son appui efficace aux adductions englobant une population ou un territoire important, comme il l'a fait pour les Franches-Montagnes et dernièrement pour la Haute-Ajoie.

#### 6. Sous-sol.

La valeur économique du sous-sol est encore pour tout notre pays une énigme. Pour savoir ce qu'il renferme, il faut aller voir, c'est-à-dire qu'il faut procéder à des sondages. On a certaines raisons de croire que dans le nord du Jura et peut-être aussi ailleurs, on pourrait, en forant, trouver des matières premières de valeur : sel gemme, charbon, potasse et... pétrole, en plus du fer et du sable vitrifiable connus depuis la plus haute antiquité. Ici aussi, il serait très souhaitable que les recherches soient encouragées par l'Etat dans une plus grande mesure que jusqu'à présent.

Arrivés au terme de notre rapport, nous osons espérer qu'il pourra contribuer dans une modeste mesure à rendre notre petit coin de terre plus prospère et plus confiant dans ses destinées au sein de la communauté bernoise.

Moutier, 16 novembre 1948.

Le président : F. REUSSER.

---

## Registre des fabriques du Jura bernois

La Chambre du Commerce de Bienne a eu l'amabilité de nous remettre le tableau du registre des fabriques du 16 septembre 1948 dans les districts jurassiens. Nous lui en sommes reconnaissants et publions cette statistique dans le but de contribuer à faire connaître l'un des aspects importants de l'économie du Jura. La comparaison des chiffres de 1947 et de 1948 permet de tirer diverses conclusions. Le nombre des entreprises est en augmentation de 29, dont 10 pour les industries diverses et 9 pour l'horlogerie. Le nombre des ouvriers est en augmentation de 285, dont 239 pour les industries diverses et 46 pour l'horlogerie. L'augmentation du nombre des entreprises autres que l'horlogerie est plus grande que celle des fabriques d'horlogerie. Cette différence est encore plus marquée, si l'on tient compte de l'augmentation du nombre des ouvriers.

En une année le nombre des entreprises a passé de 9 à 11 dans le district de La Neuveville, de 123 à 131 dans le district de Courtelary, de 93 à 102 dans le district de Moutier, de 51 à 52 dans le district de Delémont, de 24 à 29 dans le district des Franches-Montagnes, de 91 à 95 dans celui de Porrentruy. Il est resté inchangé dans le district de Laufon avec 27 entreprises. La progression est plus marquée dans le Jura sud que dans le Jura nord. Dans le district de Porrentruy le nombre des ouvriers et ouvrières est même en légère baisse.

Les tableaux du recensement des fabriques sont suivis des tableaux des petits établissements et entreprises familiales de l'industrie horlogère, selon le pointage fait le 20 mai 1949. Ils illustrent remarquablement combien notre industrie horlogère est décentralisée et quel rôle les petites entreprises familiales jouent dans tous les districts. Le district de Porrentruy en compte le plus grand nombre, soit 199, qui sont autorisées à occuper jusqu'à 647 ouvriers et ouvrières.

LA RÉDACTION.

**Registre des fabriques du 1<sup>er</sup> arrondissement**  
Recensement du 16.9.1948

**DISTRICTS JURASSIENS**

a) industries diverses b) industries horlogères		1948					1947					a) industries diverses b) industries horlogères	
Districts		nombre entreprises	ouvriers masculins    féminins		total	TOTAL	masculins	féminins	total	TOTAL	nombre entreprises	Districts	
La Neuveville	a)	4	101	7	108			99	8	107	4	(a La Neuveville	
»	b)	7	106	130	236	344	98	126	224	331	5	(b »	
Courtelay	a)	41	880	243	1123			856	257	1113	40	(a Courtelay	
»	b)	90	2171	1481	3652	4775	2161	1468	3629	4742	83	(b »	
Moutier	a)	48	3223	221	3444			3007	189	3196	41	(a Moutier	
»	b)	54	1503	1921	3424	6868	1525	1951	3476	6672	52	(b »	
Delémont	a)	38	1500	209	1709			1456	246	1702	38	(a Delémont	
»	b)	14	626	422	1048	2757	620	383	1003	2705	13	(b »	
Laufon	a)	27	1364	668	2032	2032	1349	675	2024	2024	27	(a Laufon	
Franches-Montagnes	a)	5	87	16	103			91	13	104	5	(a Franches-	
	b)	24	439	336	775	878	406	317	723	827	19	(b Montagnes	
Porrentruy	a)	42	965	738	1703			931	806	1737	40	(a Porrentruy	
»	b)	53	824	569	1393	3096	863	564	1427	3164	51	(b »	
Total a)		205	8120	2102	10222			7789	2194	9983	195	Total a)	
Total b)		242	5669	4859	10528			5673	4809	10482	223	Total b)	
Total a) + b)		447	13789	6961	20750	20750	13462	7003	20465	20465	418	Total a) + b)	

## DISTRICT DE COURTELARY

a) industries diverses b) industries horlogères		1948					1947					a) industries diverses b) industries horlogères	
		nombre industries	ouvriers masculins féminins		total	TOTAL	ouvriers masculins féminins		total	TOTAL	nombre industries		
Corgémont	a)	1	36	4	40	250	41	8	49	245	1	(a Corgémont	
»	b)	5	121	89	210		106	90	196	71	4	(b »	
Cormoret	a)	2	40	8	48	74	41	8	49	71	2	(a Cormoret	
»	b)	1	16	10	26		15	7	22	—	1	(b »	
Cortébert	b)	3	128	92	220	220	118	97	215	215	3	(b Cortébert	
Courtelary	a)	5	129	31	160	166	130	36	166	166	5	(a Courtelary	
»	b)	1	4	2	6		—	—	—	—	—	(b »	
La Ferrière	a)	1	3	8	11	11	3	8	11	11	1	(a La Ferrière	
La Heutte	a)	1	10	—	10	20	10	—	10	26	1	(a La Heutte	
»	b)	1	8	2	10		10	6	16	—	1	(b »	
Péry	a)	4	228	20	248	248	194	17	211	211	4	(a Péry	
Plagne	b)	2	3	18	21	21	—	—	—	—	—	(b Plagne	
Renan	b)	7	100	23	123	123	99	21	120	120	6	(b Renan	
Saint-Imier	a)	9	69	11	80	1776	82	14	96	1808	8	(a Saint-Imier	
»	b)	24	988	708	1696		1009	703	1712	—	24	(b »	
Sonceboz	a)	3	136	75	211	251	133	72	205	243	3	(a Sonceboz	
»	b)	1	19	21	40		20	18	38	—	1	(b »	
Sonvilier	a)	2	32	1	33	159	32	—	32	169	2	(a Sonvilier	
»	b)	7	80	46	126		96	41	137	—	7	(b »	
Tramelan	a)	12	187	81	268	1134	179	91	270	1120	12	(a Tramelan	
»	b)	31	536	330	866		517	333	850	—	29	(b »	
Villeret	a)	1	10	4	14	322	11	3	14	337	1	(a Villeret	
»	b)	7	168	140	308		171	152	323	—	7	(b »	
Total a)		41	880	243	1123		856	257	1113		40	Total a)	
Total b)		90	2171	1481	3652	4775	2161	1468	3629	4742	83	Total b)	
Total a) + b)		131	3051	1724	4775	4775	3017	1725	4742	4742	123	Total a) + b)	

## DISTRICT DE MOUTIER

a) industries diverses b) industries horlogères		1948					1947					a) industries diverses b) industries horlogères	
Localités		Nombre industries	ouvriers masculins    féminins		total	TOTAL	masculins	ouvriers féminins		total	TOTAL	nombre industries	Localités
Bévilard	a)	1	187	—	187	614	182	—	182	630	1	(a Bévilard	
»	b)	4	201	226	427	—	208	240	448	—	3	(b »	
Courchapoix	a)	1	11	41	52	52	—	—	—	—	—	(a Courchapoix	
Courrendlin	a)	4	656	—	656	656	607	—	607	607	4	(a Courrendlin	
Court	a)	2	16	4	20	360	11	—	11	360	1	(a Court	
»	b)	11	162	178	340	—	175	174	349	—	10	(b »	
Crémines	a)	2	44	14	58	73	34	9	43	52	2	(a Crémines	
»	b)	1	6	9	15	—	2	7	9	—	1	(b »	
Eschert	a)	1	17	6	23	23	24	16	40	40	1	(a Eschert	
Les Genevez	b)	1	6	9	15	15	7	10	17	17	1	(b Les Genevez	
Lajoux	a)	1	8	—	8	40	—	—	—	38	—	(a Lajoux	
»	b)	2	10	22	32	—	13	25	38	—	2	(b »	
Malleray	a)	3	97	1	98	292	141	8	149	329	4	(a Malleray	
»	b)	5	99	95	194	—	82	98	180	—	5	(b »	
Moutier	a)	15	1373	76	1449	2503	1215	79	1294	2349	12	(a Moutier	
»	b)	13	451	603	1054	—	453	602	1055	—	13	(b »	
Pontenet	b)	1	10	2	12	12	21	6	27	27	2	(b Pontenet	
Reconvilier	a)	4	331	20	351	782	320	19	339	705	3	(a Reconvilier	
»	b)	8	180	251	431	—	162	204	366	—	8	(b »	
Sorvilier	a)	1	5	9	14	14	8	9	17	17	1	(a Sorvilier	
Tavannes	a)	13	478	50	528	1432	465	49	514	1501	12	(a Tavannes	
»	b)	8	378	526	904	—	402	585	987	—	7	(b »	
Total a)		48	3223	221	3444		3007	189	3196		41	Total a)	
Total b)		54	1503	1921	3424		1525	1951	3476		52	Total b)	
Total a) + b)		102	4726	2142	6868	6868	4532	2140	6672	6672	93	Total a) + b)	

## DISTRICT DE DELÉMONT

a) industries diverses b) industries horlogères		1948					1947					a) industries diverses b) industries horlogères	
Localités		nombre industries	ouvriers masculins féminins		total	TOTAL	ouvriers masculins féminins		total	TOTAL	nombre industries	Localités	
Bassecourt	a)	7	160	71	231	725	177	65	242	692	7	(a Bassecourt	
»	b)	4	298	196	494		282	168	450		692	7	(b »
Courfaivre	a)	2	240	17	257	257	221	16	237	237	2	(a Courfaivre	
Courroux	a)	1	13	—	13	13	7	—	7	7	1	(a Courroux	
Courtételle	a)	2	20	5	25	143	17	5	22	143	2	(a Courtételle	
»	b)	3	76	42	118		83	38	121		143	3	(b »
Delémont	a)	21	1002	94	1096	1478	965	138	1103	1478	21	(a Delémont	
»	b)	6	217	165	382		219	156	375		1478	5	(b »
Glovelier	a)	1	57	—	57	57	54	—	54	54	1	(a Glovelier	
Montsevelier	a)	1	1	9	10	10	2	5	7	7	1	(a Montsevelier	
Movelier	a)	1	2	—	2	2	6	1	7	7	1	(a Movelier	
Undervelier	b)	1	35	19	54	54	36	21	57	57	1	(b Undervelier	
Vicques	a)	2	5	13	18	18	7	16	23	23	2	(a Vicques	
Total a)		38	1500	209	1709		1456	246	1702		38	Total a)	
Total b)		14	626	422	1048		620	383	1003		13	Total b)	
Total a) + b)		52	2126	631	2557	2557	2076	629	2705	2705	51	Total a) + b)	

## DISTRICT DE LAUFON

1948					1947				
Localités	nombre industries	ouvriers masculins	ouvriers féminins	TOTAL	ouvriers masculins	ouvriers féminins	TOTAL	nombre industries	Localités
Duggingen	1	23	66	89	25	61	86	1	Duggingen
Grellingue	3	183	184	367	185	229	414	3	Grellingue
Laufon	18	837	355	1192	825	327	1152	18	Laufon
Liesberg	3	104	33	137	103	28	131	3	Liesberg
Wahlen	1	2	—	2	5	—	5	1	Wahlen
Zwingen	1	215	30	245	206	30	236	1	Zwingen
Total	27	1364	668	2032	1349	675	2024	27	Total

Pas d'industrie horlogère dans le district de Laufon

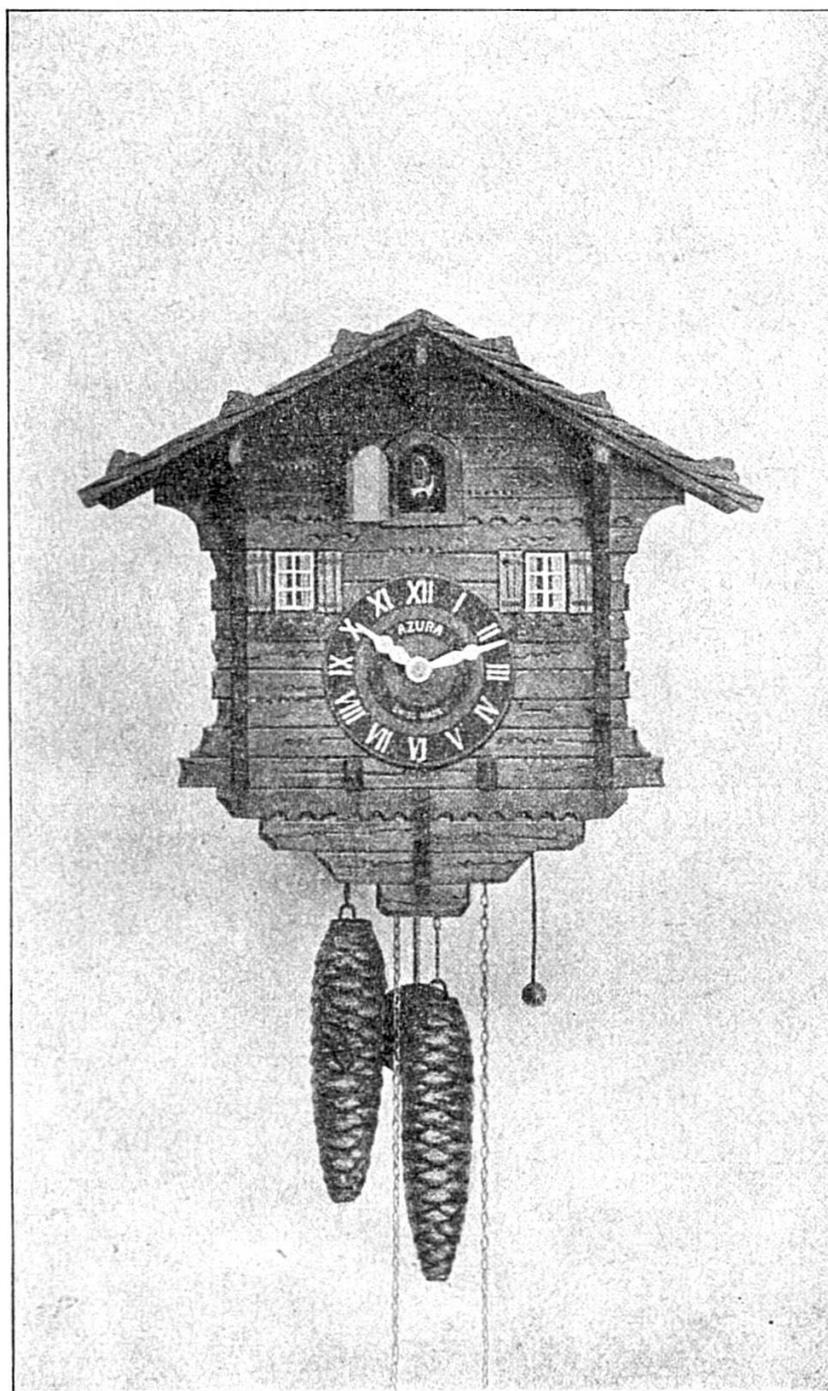
## DISTRICT DES FRANCHES-MONTAGNES

a) industries diverses b) industries horlogères		1948					1947					a) industries diverses b) industries horlogères	
		nombre industries	ouvriers		total	TOTAL	ouvriers		total	TOTAL	nombre industries		
Localités			masculins	féminins			masculins	féminins					
Les Bois	a)	1	5	5	10	132	6	5	11	125	1	(a Les Bois	
»	b)	4	46	76	122		42	72	114		2	(b »	
Les Breuleux	a)	2	70	9	79	241	71	7	78	226	2	(a Les Breuleux	
»	b)	7	84	78	162		73	75	148		6	(b »	
Montfaucon	b)	1	5	—	5	5	5	1	6	6	1	(b Montfaucon	
Le Noirmont	a)	1	8	—	8	176	8	—	8	158	1	(a Le Noirmont	
»	b)	5	120	48	168		110	40	150		4	(b »	
Saignelégier	a)	1	4	2	6	324	6	1	7	312	1	(a Saignelégier	
»	b)	7	184	134	318		176	129	305		6	(b »	
Total a)		5	87	16	103		91	13	104		5	Total a)	
Total b)		24	439	336	775		406	317	723		19	Total b)	
Total a) + b)		29	526	352	878	878	497	330	827	827	24	Total a) + b)	

## DISTRICT DE LA NEUVEVILLE

Lamboing	b)	2	36	31	67	67	27	21	48	48	1	b) Lamboing
La Neuveville	a)	4	101	7	108	277	99	8	107	283	4	a) La Neuveville
	b)	5	70	99	169		71	105	176		4	b)
Total a)		4	101	7	108		99	8	107		4	Total a)
Total b)		7	106	130	236		98	126	224		5	Total b)
Total a) + b)		11	207	137	344	344	197	134	331	331	9	Total a) + b)

# *Le coucou du Jura*



Produits Célestin Konrad  
FABRIQUE „L'AZURÉA“

Moutier



**FORCES MOTRICES  
BERNOISES S. A.**

## DISTRICT DE PORRENTROY

a) industries diverses b) industries horlogères		1948					1947					a) industries diverses b) industries horlogères	
Localités		nombre industries	ouvriers masculins    féminins		total	TOTAL	ouvriers masculins    féminins		total	TOTAL	nombre industries	Localités	
Alle	a)	5	115	176	291	326	120	190	310	338	5	(a	Alle
»	b)	2	21	14	35		21	7	28		1	(b	»
Boncourt	a)	2	167	139	306	306	144	142	186	286	2	(a	Boncourt
Bonfol	a)	4	49	16	65	104	46	21	67	105	4	(a	Bonfol
»	b)	1	24	15	39		25	13	38		1	(b	»
Bressaucourt	b)	1	4	1	5	5	4	1	5	5	1	(b	Bressaucourt
Buix	a)	2	7	4	11	11	3	2	5	5	1	(a	Buix
Charmoille	a)	1	7	—	7	7	6	—	6	6	1	(a	Charmoille
Chevèze	b)	3	18	16	34	34	19	16	35	35	3	(b	Chevèze
Cœuve	a)	1	1	2	3	31	1	3	4	33	1	(a	Cœuve
»	b)	1	14	14	28		13	16	29		1	(b	»
Cornol	a)	2	26	—	26	59	18	—	18	38	1	(a	Cornol
»	b)	2	8	25	33		9	11	20		2	(b	»
Courgenay	a)	1	5	19	24	105	5	17	22	84	1	(a	Courgenay
»	b)	1	37	44	81		28	34	62		1	(b	»
Courtemaiche	b)	10	65	28	93	93	53	34	87	87	9	(b	Courtemaiche
Damphreux	b)	2	3	22	25	25	3	21	24	24	2	(b	Damphreux
Damvant	b)	2	7	7	14	14	7	7	14	14	2	(b	Damvant
Fahy	b)	1	8	15	23	23	8	15	23	23	1	(b	Fahy
Fontenais	b)	1	11	3	14	14	13	2	15	15	1	(b	Fontenais
Miécourt	a)	2	55	7	62	62	47	5	52	52	2	(a	Miécourt
Montignez	b)	3	30	16	46	46	39	16	55	55	3	(b	Montignez
Porrentruy	a)	17	309	365	674	1371	340	417	757	1497	18	(a	Porrentruy
»	b)	18	420	277	697		448	292	740		18	(b	»
Réclère	b)	2	9	7	16	16	10	8	18	18	2	(b	Réclère
Saint-Ursanne	a)	3	197	3	200	400	183	4	187	411	2	(a	St-Ursanne
»	b)	2	144	56	200		161	63	224		2	(b	»
Vendlincourt	a)	2	27	7	34	44	18	5	23	33	2	(a	Vendlincourt
»	b)	1	1	9	10		2	8	10		1	(b	»
Total a)		42	965	738	1703		931	806	1737		40	Total a)	
Total b)		53	824	569	1393		863	564	1427		51	Total b)	
Total a) + b)		95	1789	1307	3096	3096	1794	1370	3164	3164	91	Total a) + b)	

## ENTREPRISES DE BIENNE-EVILARD

		1948			1947				
Bienne :		ouvriers		total	ouvriers		total	Bienne :	
		masculins	féminins		masculins	féminins			
industrie horl. 98 entreprises		2557	3206	5763	2698	3122	5820	industrie horl. 98 entreprises	
autres industr. 131 entreprises		5057	834	5891	4907	933	5840	autres industr. 126 entreprises	
<b>Evilard :</b>								<b>Evilard :</b>	
industrie horl. 3 entreprises		23	22	45	21	26	47	industrie horl. 3 entreprises	
autres industr. 1 entreprise		52	—	52	92	—	92	autres industr. 1 entreprise	
233 entreprises		7689	4062	11751	7718	4081	11799	228 entreprises	
différence c/1947		— 29	— 19	— 48					
<b>DISTRICT</b>									
Industrie horlogère									
101 entreprises		2580	3228	5808	2719	3148	5867	101 entreprises	
différence c/1947		— 139	+ 80	— 59					
Autres industries									
132 entreprises		5109	834	5943	4999	933	5932	127 entreprises	
différence c/1947		+ 110	— 99	+ 11					

# Registre des petits établissements et entreprises familiales

Industrie horlogère

Pointage : 20 mai 1949

## Districts jurassiens

Districts	Nombre entrepr.	Nombre ouvriers*	Localités	Nombre entrepr.	Nombre ouvriers*
Courtelay	74	399	Courtételle	1	—
Delémont	14	73	Delémont	5	49
Fr.-Montagnes	51	264	Develier	1	2
Moutier	69	246	Glovelier	1	6
La Neuveville	4	47	Montsevelier	1	1
Porrentruy	199	647	Vermes	1	—
	411	1676		14	73

## District des Franches-Montagnes

Localités	Nombre entrepr.	Nombre ouvriers*	Localités	Nombre entrepr.	Nombre ouvriers*
Bienne	139	928	Les Bois	3	6
Evilard	1	4	Les Breuleux	29	164
	140	932	Chaux-du-Milieu	1	—
			Epauvillers	1	1
			Goumois	1	2
			Muriaux	1	3
			Le Noirmont	7	51
			Les Pommerats	2	6
			Saignelégier	2	23
			Saint-Brais	2	1
			Vacheries- des Breuleux	2	7
				51	264

## District de Courtelary

Corgémont	9	56
Cormoret	2	4
Cortébert	2	1
Courtelay	5	29
La Heutte	3	6
Orvin	1	2
Renan	5	25
Reuchenette	2	—
Saint-Imier	6	53
Sonceboz	3	18
Sonvilier	4	32
Tramelan	28	160
Villeret	4	13
	74	399

## District de Moutier

Bassecourt	2	10	Bévilard	6	31
Boécourt	1	5	Courrendlin	1	4
Courroux	1	—	Court	5	15
			Les Genevez	12	33
			Lajoux	1	—
			Malleray	9	25
			Mervelier	5	15
			Moutier	10	33
			Reconvilier	11	56
			Sorvilier	5	22
			Tavannes	4	12
				69	246

## District de Delémont

District de la Neuveville			Localités		Nombre entrepr.	Nombre ouvriers*
Localités	Nombre entrepr.	Nombre ouvriers*				
La Neuveville	4	47	Damphreux	9	26	
			Damvant	3	6	
			Fahy	1	3	
			Fontenais	5	5	
			Fregiécourt	3	11	
			Grandfontaine	8	35	
			Lugnez	5	19	
			Montignez	1	3	
			Mormont	1	2	
			Pleujouse	1	4	
			Porrentruy	23	75	
			Réclère	6	17	
			Rocourt	1	5	
			St-Ursanne	1	2	
			Vendlincourt	10	36	
				<hr/>	<hr/>	
				199	647	

\*) que les entreprises sont autorisées, par le DEP ou l'OFIAMT, à occuper.

#### CHRONIQUE BIBLIOGRAPHIQUE DU JURA

ANDRÉ MAUROIS, *Journal d'un tour en Suisse*. Orné de 6 bois originaux d'Henry Bischoff. Aux Portes de France. S. d. (1949). 1 vol. in-8° de 94 pages.

En 1946, André Maurois vint donner des conférences en Suisse. Il a eu la bonne idée de publier les impressions, observations et réflexions qu'il fit alors. La lecture de ce journal est attrayante. Il est curieux de constater ce qui retint le voyageur, ce qui piqua sa curiosité. Maurois interroge beaucoup, cherche continuellement à s'instruire, à comprendre. Belle leçon que nous donne là un grand écrivain.

Maurois s'est arrêté à Porrentruy, où il s'est entretenu avec les éditeurs des Portes de France, avec M. Henry, préfet, et à Delémont, où il prit le thé avec un ménage de professeurs selon son cœur.

Excellents bois d'Henry Bischoff. — R.

#### ORGANES DE L'ADIJ

Présid.: F. REUSSER, Moutier, tél. 9 40 07.    ◯    Secrét.: R. STEINER, Delémont, tél. 2 15 83  
Caissier: H. FARRON, Delémont. tél. 2 14 37

*Compte de chèques postaux de l'ADIJ: Delémont, IVa 2086*

Administr. du bulletin: R. STEINER.    Resp. de la rédaction: MM. REUSSER et STEINER  
Publicité Par l'administration du Bulletin — Editeur: Impr. du Démocrate S.A., Delémont

Abonnement annuel: Fr. 6.—    Prix du numéro: Fr. 1.—

*Les reproductions de textes ne sont autorisées qu'avec indication de la source*